

王明贤主编
建筑界丛书 第二辑

李虎+黄文菁 Li Hu + Huang Wenjing

应 力

OPEN ReAction

中国建筑工业出版社

王明贤主编
建筑界丛书 第二辑

李虎 + 黄文菁 Li Hu + Huang Wenjing

应力 OPEN ReAction

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

应力 / 李虎, 黄文菁著. -- 北京: 中国建筑工业出版社, 2015.5

(王明贤主编建筑界丛书 第2辑)

ISBN 978-7-112-18064-6

I. ①应… II. ①李… ②黄… III. ①建筑设计—作品集—中国—现代 IV. ①TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第084352号

责任编辑: 徐明怡 徐 纺

装帧设计: 陈 诚 Thomas Batzenschlager

美术编辑: 孙蕊云

王明贤主编建筑界丛书第二辑

应力

李虎 黄文菁

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

上海雅昌艺术印刷有限公司 制版、印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 15½ 字数: 378千字

2015年9月第一版 2015年9月第一次印刷

定价: 128.00元

ISBN 978-7-112-18064-6

(27307)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)



李虎

OPEN建筑事务所创始合伙人，曾任Studio-X哥伦比亚大学北京建筑中心负责人，美国 Steven Holl Architects（斯蒂文·霍尔建筑事务所）合伙人。1996年取得清华大学建筑学学士学位，1998年取得美国莱斯大学建筑学硕士学位。



黄文普

OPEN建筑事务所创始合伙人。美国纽约州注册建筑师，美国建筑师协会会员。1996年取得清华大学建筑学学士学位，1999年取得美国普林斯顿大学建筑学硕士学位。独立实践之前，黄文普曾任纽约Pei Cobb Freed & Partners Architects（原贝聿铭建筑师事务所）资深设计师。

谨以此书献给我们的父母和孩子，他们让我们以真诚和童心去应对这个复杂的世界。

世界多极化、经济全球化的总体格局中，中国在发展模式、发展内容、发展任务等方面发生了一系列的变化，中国城市也发生了极其巨大的变化，出现了从未有过的城市与建筑新景观。一批青年建筑师敏锐地意识到一个不同的建筑时代正在开始，抓住当代建筑的新精神，提出建筑实验的主张并付诸行动。他们的工作重心由纯概念转移到概念与建造关系上，并开始了对材料和构造以及结构和节点的实验。同时，在他们的工作中，创作与研究是重叠的，旨在突破理论与实践之间人为的界限。他们的作品使中国当代建筑显示出顽强的生命力，也体现了特殊的魅力。

与整个国家巨大的建设洪流相比，青年建筑师的研究性作品显得有些弱小，然而正是这些作品诠释了当代空间，因此具有新的学术意义。为了反映中国当代建筑这种新趋势，2002年中国建筑工业出版社出版了“贝森文库-建筑界丛书第一辑”，其中包括《平常建筑》（张永和 著）、《工程报告》（崔愷 著）、《设计的开始》（王澍 著）、《此时此地》（刘家琨 著）和《营造乌托邦》（汤桦 著）。“建筑界丛书第一辑”的编辑出版，得到杜坚先生和贝森集团鼎力襄助，贝森集团投资出版的这套丛书，由杜坚先生和我共同担任主编。

又过了13年，建工出版社继续出版“建筑界丛书第二辑”，介绍中国新一代建筑师的代表作，梳理中国当代建筑史的脉络和逻辑，力图呈现中国建筑师的新面貌。我们希望年轻人能喜欢建筑界丛书，也希望这几本小书能在青年建筑师和建筑学子的青春记忆中留下独特的学术印迹。

王明贤

2015年9月

序

古典者的现代信仰：

建筑的平凡、人的再定义

阮庆岳

大约10年时间的积累，在李虎与黄文菁的带领下，OPEN建筑事务所（以下称OPEN）迅速地交出相当侧目的成绩。除了在质与量上，均能亮丽站稳脚步，同时赢得掌声。更重要的，是引发我们进一步对他们以北京/中国为发声基础，这样一系列的建筑作为，究竟产生怎样意义的思考与好奇？

本质上，我会将OPEN作为脉络，放在与现代性的对话关系上，来检视其位置与意义。关于现代性的讨论，虽然已是络绎不绝，但毕竟这还是此刻正在积极衔接上现代化状态的国家（尤其是第三世界的国家，譬如中国等大多数的亚洲国家）所亟待厘清的核心问题。

关于现代性是什么，首先我赞同霍布斯邦（Eric Hobsbawm, 1917-2012）在《革命的年代：1789-1848》（The Age of Revolution: 1789-1848）里，以双元革命（工业革命、法国大革命）作为现代社会（与现代性）立基的说法。在20世纪初萌芽的现代主义建筑脉络，自然也脱不了这样以“民主”与“科学”作双主轴的价值观，也可见到或隐或显对这强大主导体系的追随。

要细看OPEN，可先以思维及作为脉络皆有其可相譬喻的勒·柯布西耶（Le Corbusier, 1887-1965）来做对比。柯布在1914年提出“Dom-ino System”（多米诺、骨牌屋）住宅的概念，将墙跟结构分离，形成自由平面（Free Plan）与构架结构（Frame Architecture）的想法，以满足大量生产、标准化、自由拼组之需要。其中，对于透过标准化以达到量产，来解决住宅的社会需求，是其中的最关键处。基本上，就是意图以科学的方法，来解决民主的住宅问题。

前两个月听李虎的演讲，说到OPEN订了5点操作建筑的原则/目标：Natural（自然的敬畏）、Social（社会的生活）、Poetry（诗意的精神）、Honesty（诚实的构筑）、Prototype（原型的量化）。

其中，对于反装饰、尊重材料本质的构筑态度（Honesty），或是寻求可模矩化原型（Prototype）的尝试，均强烈呼应着柯布的前述基本信仰（此外，譬如他在《走向新建筑》（vers une architecture）所主张：建筑的首要任务就是降低造价，减化房屋的组成构件；或是真实的形体，即是美的形体等）。

简单地讲，OPEN的基本信仰与价值观，确实有着依循柯布为首的现代主义的痕迹，这路径看似本当明晰壮大，但其实在近期已有许多因资本与商业介入，而起的分歧岔路出现。在构筑之外，OPEN另外两个重要关注方向：自然与社会，亦可见到柯布在1926年提出“新建筑五点”（Cinq points de l'architecture moderne）里，以底层架空（les pilotis）及屋顶花园（le toit-terrasse），所做出相对轻微类同回应。

那么，这样与柯布相辉映的现代主义脉络，此刻究竟是如何发展？以及如何在第三世界立足呢？

我觉得目前的建筑发展，可粗略概分成两个方向，一是对柯布为首现代主义的信仰与脉络，做出承接与善意回应的态度，OPEN即可归类于此，其位置在于承认先前所提“二元革命”价值的普世意义，并以积极态度与其衔接，因地制宜做出修正。另一脉络，则采取以在地价值、文化主体为据的辩证位置，相对激进地挑战现代性的必然意义，基本上，对于现代主义的价值，是以既联合又斗争的方式且战且走。

当然，在这两个脉络分流里，其实都隐藏着现代性的发展过程，同时出现的一个问题，即是霍布斯邦在其书中所提及，这样“二元革命”价值由欧洲向世界发展，先是扩张、继而征服的形式，造成的世界性反西方抗争的现象，以及此价值在20世纪后期，终于与资本主义有着过度的密切结合，因而产生的变异（譬如明星建筑师的大量出现）及新的社会阶级问题（譬如住宅的昂贵难取得），因此也背离了现代主义前辈（譬如柯布等人）的初衷。

确实，这即是此刻最严峻的问题所在。

那么，让我们来看看OPEN究竟如何做应对吧！

OPEN对于科学的信仰与柯布类似，对于机械化量产重视，希望透过模矩化的设计与制造，期望终得以促成建筑成本的降低，以使普罗大众得益。这样对于建筑的运用与思考，确实迥异于此刻大多数所谓的明星建筑师，会蓄意以科技的炫示夸耀，来标志建筑的昂贵与特殊，甚至藉之打造特殊化的商标与品牌价值。

也就是，在承继现代性主要价值的科学时，相对于此刻建筑潮流的某种蓄意的复杂、困难、特殊化趋势，OPEN反而坚持着可贵的平凡与平常精神。尤其，强调明晰的逻辑与秩序，注重构筑与预算的合理状态，反对蓄意的夸示与做作，使建筑呈现出肌理分明、系统清晰的性格。简单说，是有着对于语言简约的自制，同时展现对理性思维的尊崇。

这其中，表露了对于资本主义与商品价值的取向与趋向，某种的回避与不屑，也可以见到对于现代主义的基本价值与初衷，某种隐隐的回顾兼致意。是让建筑得以不脱离平凡/平常的坚持，也是对于建筑的真实角色与意义，某种执着一己的反省与回归。

基本上，应该是对于“双元革命”的原初价值，在经由全球化路径，被资本主义的的商品化包装、扩张，并成功征服市场的模式，所做出务实也含蓄的回应。也可以说，OPEN的批判性，并不在于鲜明对立旗帜的高张，更在于务己的藉由真实的实践做声张，低调却坚实。

若是以撰写《东方主义》（Orientalism）受瞩目的萨义德（Edward W. Said）为例，他被不少西方人士视为反西方现代性的急先锋。但是，萨义德真正反对的是帝国主义模式下的文化霸权主义，并非是赞同一厢情愿的文化纯粹论。他相信文化的混杂与异质必要，而且不同的文明与文化间，彼此也应有着相互依存的必然关联。这样的态度，清楚厘清现代性的表象与本质的差异，也就是接受现代性作为本质的不可避免，却反对以现代为名的文化霸权表象作为。

OPEN的另一个价值，是以空间为主体，对于人与自然的连结意图。其中，自然环境（尤其是植物与绿地）不断被引入建筑体，不管是透过巧妙围塑出来的庭院，或是垂直楼层的穿插，与自然环境连结对语的意图，昭然也清楚。另外，更值得注意的是与人结合的企图，OPEN的空间性格，基本上开放、明晰、流畅也自由，身体感与视觉经验，都有着连续不断的韵律，多元使用的空间与场所，不断制造与提供以人为主体的事件可能，目的在于希望能促成空间里人与人多元的交流与互动。

也可以说，OPEN的建筑作为，至终就是想要透过空间的塑造，对于何谓人（尤其何谓现代人）与人的行为，提出再思考与再定义。这是既显卑微又大胆的未来想象，是已然超乎建筑本体的试探。但是，也正是此刻的现代性与现代建筑，真正必须面对的核心问题吧！

这样显得乌托邦的想象，看起来似远实近，就如同OPEN在本书所写的状态：“列侬在他的《想象》那首歌里，写到想象没有国家、没有宗教，所有人都和平共处，没有拥有、不再贪婪或饥饿。”这是一个简单却其实并不易达到的状态，但是建筑作为构筑完整世界的一分子，到底应该或能否为此尽一份心力呢？OPEN的态度，显然是积极也乐观的。

这样的乐观性，支撑了OPEN的整体建筑个性。

但是，OPEN对人的想象与定义，究竟又是什么呢？基本上，我觉得是承接现代性的人文主义，对“人”的状态的某种古典信仰，这是相信以人作为本体，得以善意建构世界的乐观态度。这其实可以溯源回古希腊城邦政治下的公民社会里，相信经由良好与健全的教育，譬如古希腊以人为本的“自由艺”（liberal arts）教育系统，所培养出来具“涵养”与“见识”的人，就是改变此刻世界的依赖处。

我觉得OPEN的建筑与空间，是为这样尚未完全成形公民社会的人所设想的。OPEN的乐观与信念，支撑了这样作为的力道与底蕴，也从中展现了他们作品里最鲜明的特质：明晰、开朗、乐

观与诚实。

若简单回述我对OPEN到目前为止建筑作为的看法，我觉得他们承继了柯布以降的现代主义初衷，相信以工业化的理性思维，可以有机会解决人类住宅（甚至阶级）的问题。进一步地，透过这样的作为，OPEN想经由空间的设计及构筑，探讨现代人作为个体（非群体）的生活与存在状态，究竟应当为何，并提出一己的改善力量。

由建筑手段进入到人生命题，是相当大哉问的企图。期待OPEN能继续秉持信念，以着对平凡与平常的尊重态度，与对“人”所共有基本价值的信仰，开放也乐观地迈向下一个十年的挑战。

阮庆岳

台湾元智大学艺术与设计系教授

2014年12月31日

TABLE OF CONTENTS

目录

丛书序 王明贤
PREFACE OF THE BOOK SERIES /
WANG MINGXIAN

005

序 古典者的现代信仰：
建筑的平凡、人的再定义
阮庆岳 PREFACE / RUAN QINGYUE

走向开放 李虎 + 黄文菁

006

TOWARDS OPENNESS /
LI HU + HUANG WENJING

014

对话 李虎 + 史建
DIALOGUE / LI HU + SHI JIAN

024

PROJECTS 实践 观念 IDEAS

哥伦比亚大学
北京建筑中心
STUDIO-X BEIJING

041

056
开放城市
OPEN CITY

歌华营地体验中心
YOUTH AND CULTURAL CENTER

063

084
都市自然
OPEN NATURE

退台方院
STEPPED COURTYARDS

091

106
社会生活
OPEN COMMUNITY

田园学校
北京四中房山校区
GARDEN SCHOOL

113

集雨器
—
灵活可拆装
建筑体系
THE RAIN COLLECTOR

151

机构重塑
OPEN INSTITUTION

海洋中心
OCEAN CENTER

173

原型体系
OPEN SYSTEM

坪山演艺中心
PINGSHAN PERFORMING
ARTS CENTER

195

188
想象未来
OPEN FUTURE

POSTSCRIPT

后记

开放以后 刘东洋
AFTER OPEN / LIU DONGYANG

224

由曼哈顿回到
北京的启蒙建造者 青锋
ENLIGHTMENT BUILDER / QING FENG

关于未来
ABOUT FUTURE / LI HU

232

237
团队
TEAM

访谈 黄居正
INTERVIEW / HUANG JUZHENG

228

王明贤主编
建筑界丛书
第二辑

李虎 + 黄文菁 Li Hu + Huang Wenjing

应力

OPEN ReAction

中国建筑工业出版社



李虎

OPEN建筑事务所创始合伙人，曾任Studio-X哥伦比亚大学北京建筑中心负责人，美国 Steven Holl Architects（斯蒂文·霍尔建筑事务所）合伙人。1996年取得清华大学建筑学学士学位，1998年取得美国莱斯大学建筑学硕士学位。



黄文菁

OPEN建筑事务所创始合伙人。美国纽约州注册建筑师，美国建筑师协会会员。1996年取得清华大学建筑学学士学位，1999年取得美国普林斯顿大学建筑学硕士学位。独立实践之前，黄文菁曾任纽约Pei Cobb Freed & Partners Architects（原贝聿铭建筑师事务所）资深设计师。

谨以此书献给我们的父母和孩子，他们让我们以真诚和童心去应对这个复杂的世界。